



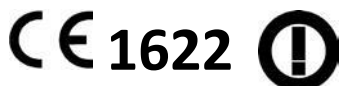
**ACTIVE PORTABLE PA SYSTEM WITH BATTERY
SYSTEME DE SONORISATION PORTABLE ACTIF
AVEC BATTERIE
NAHBESCHALLUNGSANLAGE MIT BATTERIE
ACTIEF DRAAGBAAR GELUIDSYSTEEM MET BATTERIJ
MEGAFONIA PORTATIL ACTIVA CON BATERIAS
SISTEMA PA PORTATIL ACTIVO COM BATERIA
AKTIVNI PRENOSNI PA SISTEM Z AKUMULATORJEM
MOBILNY ZESTAW NAGŁOŚNIENIOWY
AKTIVNI PRENOSNI ZVUČNIŠKI SISTEM SA BATERIJOM
SISTEM ACTIV PORTABIL CU BATERIE**



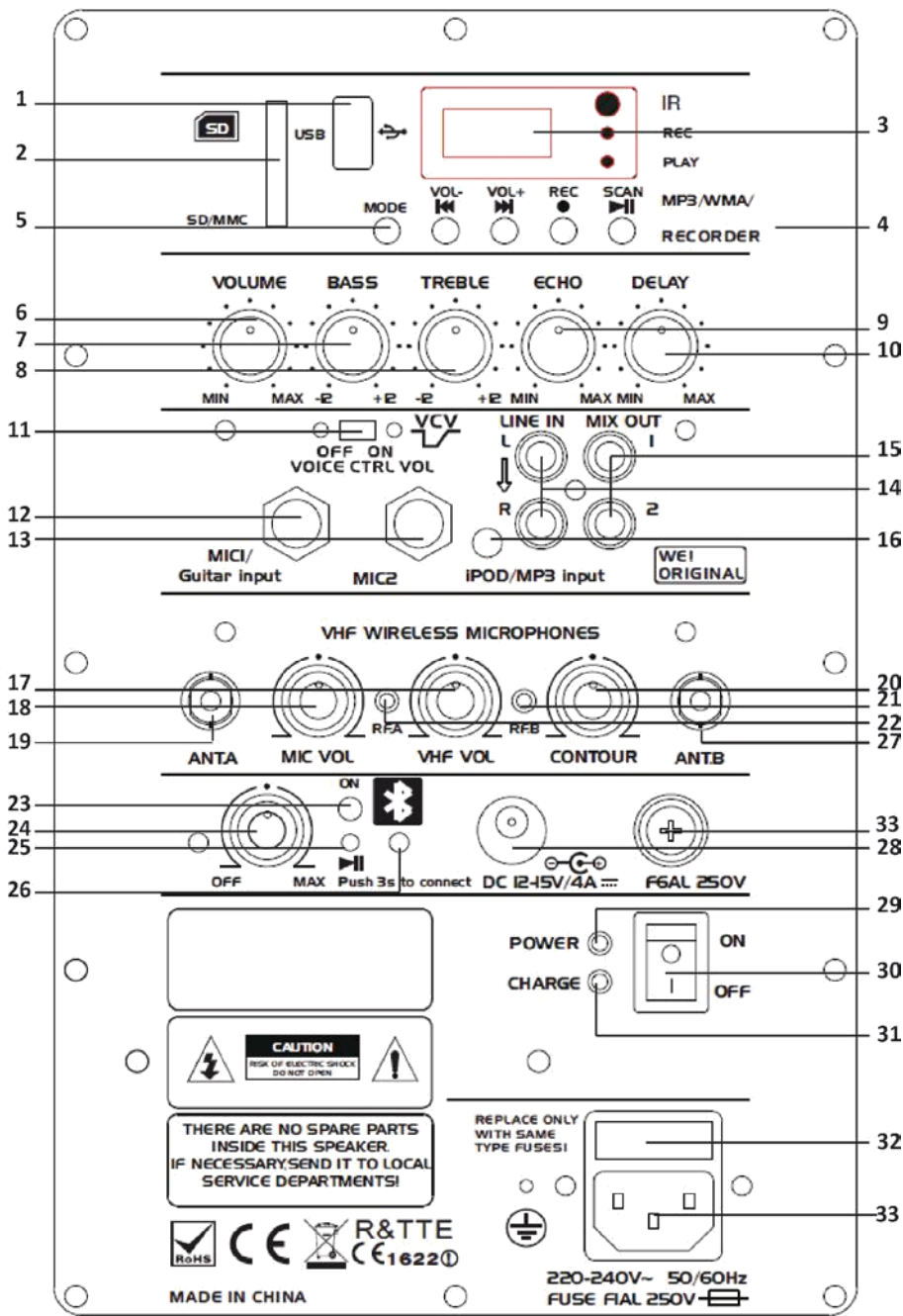
PORT15UHF-BT (15"/38cm)

Imported from China by

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme 11
1480 Saintes
Belgium



©Copyright LOTRONIC 2013



MANUAL DE UTILIZARE PORT15UHF-BT

Explicatia simbolurilor



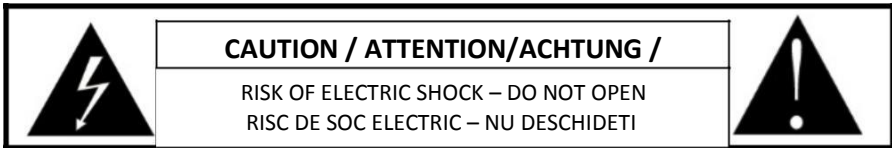
Triunghiul continand simbolul fulgerului va indica cazurile in care sanatatea dumneavoastra este in pericol (datorita electrocutarii, de exemplu).



Semnul exclamarii in interiorul unui triunghi indica riscuri deosebite in utilizarea sau punerea in functiune a aparatului.



Simbolul ce infatiseaza o mana face referire la sfaturi utile si informatii suplimentare legate de utilizarea aparatului.



Instructiuni importante privind siguranta si avertismente

- Cititi cu atentie manualul si pastrati-l pentru referinte ulterioare.
- Toate instructiunile de siguranta si avertismentele trebuie sa fie respectate. Acestea constituie parte a manualului si trebuie pastrate alaturi de manual.
- Orice reclamatii privind garantia vor fi anulate daca apar avarii datorate nerespectarii acestor instructiuni de utilizare. Nu ne asumam raspunderea pentru orice daune rezultate.
- Nu ne asumam raspunderea pentru vatamari corporale sau daune materiale provocate de o manipulare incorecta sau de nerespectarea instructiunilor de siguranta. Orice reclamatii privind garantia expira in astfel de cazuri.
- Transformari neautorizate si/sau modificari aduse aparatului nu sunt premise din motive de siguranta si de acordare a licentei (CE).
- Aparatul poate fi utilizat doar in interior, in incaperi uscate. Nu utilizati aparatul in apropierea unei surse de apa, cum ar fi in baie sau in apropierea unei piscine.
- Aparatul nu trebuie expus unor temperaturi extreme ($<+5^{\circ}\text{C}$ / $>+35^{\circ}\text{C}$) in stare de functionare).
- Aparatul nu trebuie supus unor vibratii puternice sau unui camp magnetic puternic.
- Aparatul nu trebuie expus umezelii excesive (rezultat al picaturilor de apa sau a pulverizarii, de exemplu).

- Nu asezati nici un recipient cu lichide, cum ar fi pahare sau vase, deasupra sau langa aparat. Acestea s-ar putea rasturna, provocand infiltrarea apei. Niciodata nu turnati lichide deasupra aparatului. Nu asezati obiecte mici, cum ar fi monede sau agrafe de birou, pe aparat, deoarece acestea ar putea cadea in interiorul aparatului. Sunteti expusi unui risc ridicat de a provoca un incendiu sau electrocutare punandu-va viata in pericol! Daca, cu toate acestea, orice lichid sau obiecte straine patrund in aparat, scoateti stecherul din priza imediat si contactati un specialist.
- Aparatul respecta clasa de protectie II (aparate cu dubla izolatie, fara pamantare).
- Scoateti stecherul din priza utilizand suprafata destinata prinderii. Nu trageți de cablu.
- Nu conectati sau deconectati stecherul avand mainile umede sau ude.
- Scoateti intotdeauna stecherul din priza:
 - inainte de curatarea aparatului
 - in cazul in care este o furtuna (descarcari electrice)
 - daca nu veti folosi aparatul o perioada lunga de timp (1 saptamana)
- Aparatura electrica nu trebuie lasata la indemana copiilor. Fiti deosebit de atenti atunci cand sunt si copiii prin preajma. Copiii nu sunt constienti de pericolele pe care le implica manuirea necorespunzatoare a aparatelor electrice. Copiii ar putea incerca sa arunce cu obiecte in aparat. Exista pericol de electrocutare.
- Nu lasati aparatul nesupravegheat in timpul functionarii.
- Nu asezati niciodata aparatul pe o suprafata instabila sau mobila. Acest lucru ar putea rani persoanele care se afla in apropiere sau aparatul s-ar putea strica in cazul in care cade.
- Cand se foloseste un stativ, asigurati-va ca este intr-o pozitie stabila si este transportat in siguranta. Instalare pe suprafete denivelate, inclinate sau oprirea brusca a stativului in timpul transportului pot duce la rasturnarea stativului sau dispozitivele pot sa cada de pe stativ si sa raneasca oameni.
- Componentele active pot fi expuse prin deschiderea capacului sau eliminarea componentelor (daca acest lucru poate fi facut fara instrumente). Punctele de contact pot fi, de asemenea, active. In cazul in care aparatul trebuie sa fie deschis in scopul calibrarii, efectuării intretinerii, repararea sau inlocuirea componentelor sau ansamblurilor de componente, intai trebuie sa fie deconectata alimentarea. In cazul in care aparatul trebuie sa fie tinut deschis si sub tensiune in timpul efectuării intretinerii sau reparatiilor, acest lucru poate fi efectuat numai de catre un specialist.
- Nu conectati niciodata aparatul direct dupa transferul de la o incapere rece intr-una caldă. Condensul care se formeaza ar putea distruge aparatul sau duce la un soc electric. Lasati aparatul sa ajunga la

temperatura camerei înainte de a-l conecta. Așteptați până când condensul s-a evaporat. Acest lucru poate dura câteva ore.

- Nu așezați nici o sursă de foc deschis, cum ar fi lămpi pe sau lângă aparat.
- Nu amplasați aparatul pe suprafețe moi, cum ar fi covorașe sau păături. Nu acoperiți orificiile de ventilație ale aparatului. Nu împiedicați circulația aerului cu obiecte, cum ar fi reviste, fețe de masă sau perdele. Acest lucru previne evacuarea căldurii de la aparat și poate duce la supraîncălzirea acestuia.
- Utilizați aparatul numai într-un climat moderat, nu în medii tropicale.
- Toate persoanele implicate în operarea, instalarea și întreținerea aparatului și punerea în funcțiune trebuie să fie instruite și calificate în mod corespunzător și trebuie să respecte aceste instrucțiuni de funcționare.
- Cablurile de rețea defecte pot fi înlocuite doar de către specialiști. Pericol de soc electric!
- I. Nu lăsați materialul de la ambalaj împrăștiat peste tot, deoarece aceasta poate deveni o sursă de pericol pentru copiii care se joacă cu el.
- II. Legile de prevenire a accidentelor și regulamentele asociației angajatorilor privind asigurarea de răspundere ar trebui să fie observate la instituțiile comerciale.
- Dacă nu sunteți siguri în privința conexiunii sau dacă apar întrebări care nu-și găsesc răspuns în instrucțiunile de funcționare, nu ezitați să contactați serviciul de asistență sau un specialist.

CARACTERISTICI

- ⇒ BLUETOOTH
- ⇒ Amplificator încorporat
- ⇒ USB MP3 / WMA player încorporat
- ⇒ Funcții Rec & VOX
- ⇒ Microfon UHF (unul de mână și unul cu casca)
- ⇒ Treble & Bass
- ⇒ VOLUM & ECOU microfon
- ⇒ Master VOL
- ⇒ Intrare MIC & LINE
- ⇒ Intrare MP3 și IPOD
- ⇒ Acumulator încorporat
- ⇒ Maner instalat & roțiță pentru transport
- ⇒ Alimentație: AC 220-240V, 50/60Hz

ALIMENTARE: BATERIE & FUNCȚIONARE DC

1. Acumulatorul încorporat și sursa de încărcare de la rețeaua de alimentare AC. Înainte de utilizarea acestui sistem pentru prima dată, introduceți sonda

AC in mufa AC a player-ului si conectati celalalt capat la o priza de perete corespunzatoare. Asigurati-va ca "INDICATORUL DE INCARCARE" este PORNIT 10 h neinterupt.

2. Va rugam reincarcati bateria o data la o luna daca nu folositi sistemul o perioada indelungata de timp.

NOTA: Va rugam sa opriti comutatorul de alimentare dupa ce ati terminat de utilizat sistemul.

REDARE U-DISK MP3/WMA

1. Comutati sursa de alimentare pe PORNIT.

2. Introduceti un U-DISK

3. Selectati un titlu si apasati ►

REDAREA MUZICII

1. Introduceti o fisa RCA in mufa LINE IN si apasati USB/AUX.

2. Introduceti mufa TRS a unui microfon in MIC1 sau MIC2 si comutati optiunea VHF pe Pornire.

3. Reglati VOL MIC, ECOUL, MASTER VOL.

INREGISTRAREA MUZICII

1. Pentru a porni functia de inregistrare, apasati butonul INREGISTRARE.

2. Reglati nivelul intrarii audio pe care doriti sa o folositi.

3. Pentru a opri inregistrarea, apasati inca o data butonul INREGISTRARE.

FOLOSIREA FUNCTIEI VOX

Atunci cand functia VOX este activata, nivelul de muzica va scadea atunci cand unul din microfoane este utilizat. Nivelul muzical devine normal, atunci cand utilizatorul nu va mai folosi microfonul.

Pentru a activa aceasta functie, pozitionati comutatorul VCV pe pozitia pornit. Daca doriti sa dezactivati aceasta functie, setati acest comutator in pozitia OPRIT.

FUNCTIA BLUETOOTH

1. Porniti functia Bluetooth cu ajutorul comutatorului de alimentare. LED-ul maror de la alimentare se va aprinde.

2. Porniti dispozitivul Bluetooth.

3. Apasati tasta 4 pana cand LED-ul (26) se aprinde intermitent rosu si albastru.

4. Activati functia de conectare Bluetooth a dispozitivului dumneavoastra.

5. Selectati optiunea Bluetooth din lista de dispozitive gasite.

6. Aparatul este pregatit pentru redarea fisierelor de muzica.

PANOUL DIN SPATE AL PORT12/15UHF-BT

1. Intrare USB

2. Slot card SD

3. Afisaj MP3

4. Comenzi MP3

5. Comutator selectare intrare

6. Control principal volum

7. Control bass

8. Control sunete inalte

9. Control ecou

10. Control intarziere microfon

11. Comutator pornire / oprire cu comanda vocala (VOX)

12. Intrare pentru microfon 1 sau chitara

- | | |
|---|---|
| 13. Intrare pentru microfon 2 | 24. Bluetooth Pornit / Oprit / control volum |
| 14. Intrare nivel de linie | 25. Butonul pentru imperechere bluetooth |
| 15. Iesire pentru mixer sau amplificator | 26. LED martor conectare bluetooth rosu si albastru |
| 16. Conector intrare iPod/MP3 | 27. Conector antena B |
| 17. Control volum microfoane VHF | 28. Intrare alimentare DC |
| 18. Control volum pentru intrarile microfoanelor cu fir | 29. LED martor pornire |
| 19. Conector antena A | 30. Comutator PORNIRE / OPRIRE |
| 20. Control sunet microfon | 31. Indicator de incarcare |
| 21. Indicator semnal canal B | 32. Compartiment sigurante |
| 22. Indicator semnal canal A | 33. Intrare alimentare retea |
| 23. LED martor pornire functie Bluetooth | 34. Siguranta DC |

Caracteristici tehnice

Putere RMS/maxima: 450/800 W

Cititor USB-MP3/WMA/BLUETOOTH, cu afisaj mare (cu afisarea informatiei ID3)

2 microfoane wireless (863 MHz si 865 MHz - de mana si respectiv cu casca)

telecomanda

Activare prin voce (VOX)

Control sunet bass si inalte

Control volum si ecou reglabil pentru microfon

Intrari pentru microfon, intrare de linie si MP3 (smartphone si tableta)

Incarcator incorporat si baterie reincarcabila

Timp redare (depinde de volum): 4 - 6 ore

Maner si roti pentru transport



Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoiul menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare. Adresati-va autoritatilor locale sau furnizorului local despre procedura

Restrictii de utilizare

- Deoarece produsul contine un sistem de transmisie / receptie a semnalelor UHF, este destinat exclusiv pentru uz profesional. Utilizatorul produsului este pe deplin responsabil pentru utilizarea produsului. Distribuitorul nu poate fi considerat responsabil pentru o utilizare necorespunzatoare a produsului.
- Simbolul "!" care apare pe transmitatorul wireless, ambalajul, manualul si informatiile de pe produs indica faptul ca produsul nu poate fi utilizat decat in unele tari ale Comunitatii Europene (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO).



EC Declaration of Conformity

Hereby we, **LOTTRONIC SA**
Avenue Zénohe Gramme, 11
1480 SAINTES
Belgique
0032.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name: **IBIZA SOUND**
Product name: **ACTIVE PORTABLE PA SYSTEM WITH BATTERY**
Type or model: **PORT8VHF-BT / PORT10VHF-BT / PORT12VHF-BT / PORT15VHF-BT / PORT85VHF-BT**

conforms with the essential requirements of the LVD directive 2006/95/CE, EMC directive 2004/108/CE and RTTE 1999/5/EC based on the following specifications applied:

EU harmonized standard: EN60065: 2002 + A1: 2006 + A11: 2008 + A2: 2010 + A12: 2011
Report HST201301-0263-CE-S

EU harmonized standard: ETSI EN 300 422-1 V1.3.2
ETSI EN 300 422-2 V1.2.2
Report HST201005-1971-CE-R

EU harmonized standard: EN55013: 2001 + A2: 2006
EN55020: 2007 + A11: 2011
EN61000-3-2: 2006 + A2: 2009
EN61000-3-3: 2008
Report HST201301-0263-CE-E

and therefore complies with the essentials requirements and provisions of the LVD and EMC Directive.

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 29/04/2013

AKBAR Guive / Technical Manager

LOTTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 11
1480 Saintes
Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
TVA BE 0887 125 178

Akbar



Déclaration CE de Conformité

Nous, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 11
1480 SAINTES
Belgique
0032.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: **IBIZA SOUND**
Désignation commerciale: **SYSTEME DE SONORISATION PORTABLE ACTIF AVEC BATTERIE**
Type ou modèle: **PORT8VHF-BT / PORT10VHF-BT / PORT12VHF-BT / PORT15VHF-BT / PORT85VHF-BT**

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive LVD 2006/95/CE, directive EMC 2004/108/CE et directive R&TTE 1999/5/CE. Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

Standards appliqués: EN60065: 2002 + A1: 2006 + A11: 2008 + A2: 2010 + A12: 2011
Rapport HST201301-0263-CE-S

Standards appliqués: ETSI EN 300 422-1 V1.3.2
ETSI EN 300 422-2 V1.2.2
Rapport HST201005-1971-CE-R

Standards appliqués: EN55013: 2001 + A2: 2006
EN55020: 2007 + A11: 2011
EN61000-3-2: 2006 + A2: 2009
EN61000-3-3: 2008
Rapport HST201301-0263-CE-E

Fait à Saintes (Belgique), le 29/04/2013

AKBAR Guive
Responsable technique

LOTRONIC SA
Av. Zénobe Gramme 11
1480 Saintes
Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
TVA BE 0887 125 178